

DREAM
HOUSE

บ้านในฝัน

NO. 166 / 2010

INCORPORATION OF HOUSE, GARDEN & GOODS FOR BETTER LIFE MAGAZINE

สร้างสรรค์เพื่อการเป็นอยู่ที่ดี ◆ รางวัลประเภทสวยงาม จากคณะกรรมการพัฒนาหนังสือของ UNESCO 5 ปีซ้อน ◆ ปีที่ 32 ฉบับที่ 166

บ้านลูกผสมชานกรุง - ดูฝรั่งอยู่บ้านล้านนา แต่งคอนโดฯ หลากรูปแบบ และที่พักผ่อนสวยหลาຍแห่ง



RETURN TO ELEGANCE

สถานที่ : Ping Nakara Boutique Hotel & Spa, Chiang Mai



Ping Nakara Boutique Hotel & Spa โรงแรมแห่งใหม่ในบรรกาการคัชชันมูค ตั้งอยู่ริมแม่น้ำเจ้าพระยา



ซึ่งประดุจทางเข้าออกแบบหน้าบันบูนบ้าน
อย่างหรูหรา และดูดูดูดีว่าซึ่งหน้าต่าง
ซึ่งประดับแสงไม้ฉลุลายประดิษฐ์ ที่เรียกว่า
ชานมปังซิ้ง (Ginger Bread)

เดินเท่านิดเดียวก็เพื่อเชื่อมให้ฝา
และคลิปวัฒนธรรมที่ผสมผสานกลิ่น
อายแบบล้านนา รวมถึงความงามส่างไป
ที่รุ่ของชาติตะวันตก เนื้อประมาณ 100
กว่าปีมาแล้ว นับเป็นสถาปัตยกรรม
อีกแห่งมุ่งหนึ่ง ที่ยังติดต่องอยู่ในใจของ
หลาย คน จนอย่างหนักลับไปสัมผัส
อีกครั้ง ซึ่ง Ping Nakara Boutique Hotel
& Spa ที่นับเป็นอีกหนึ่งสถานที่ที่พักผ่อน
กลางเมืองเชิงใหม่ ที่ซูแวนคิดแห่ง¹
การทวนศึกษาความงามตามและรากเหง้า
ในอดีต “Return to Elegance” ด้วย
รูปแบบของงานสถาปัตยกรรม และ
การตกแต่งภายในสไตล์ Colonial เป็น
จุดเด่น ภายใต้สถาปัตยกรรมที่สงบน
และผ่อนคลาย ตั้งที่ได้น้ำพารบรรยาย
ภาษาให้เชื่อมกันในฉบับนี้

อาณาบริเวณโดยรอบนั้นทันที
รวม 1 ไร่ครึ่ง ได้รับการรังสรรค์ปูกระเบื้อง
และสวนสีสันสดใส ที่ต้องยกให้เป็นจุดเด่น

เป็นวิวอาคารรูป U-shape อันโดดเด่น
ด้วยรูปลักษณะของงานสถาปัตยกรรม
ยุโรปประยุกต์ ตัวศึกษา 3 ชั้น ทกด
อาณาจักรไปกับแนวโน้มเรียวประทุม
Design ปิดคลุมด้วยหลังคาทรงปั้นหยา
และบางส่วนที่ออกแบบเป็นทรงเจ้าสรุ่ง
ชายคาดด้วย ตามแบบของสิ่งปลูกสร้าง
ในเขตเมืองร้อน บริเวณชายคาประดับ
ประดาตัวแผลไม้ฉลุลาย ซึ่งเรียก
ว่า ชานมปังซิ้ง (Ginger Bread) อันเป็น
จุดเด่นสะท้อนความละเอียดลออของ
ฝีมือช่าง และเอกลักษณ์ที่แสดงถึงการ
ผสมผสานของศิลปะจากสองเชื้อโลก
อย่างลงตัว นอกจากนี้ตัวอาคารยังทำ
หน้าที่เสมือนกำแพงกันแยกความอุ่นและ
และช่วยป้องกันจากภัยหนาวอีกด้วย
สร่าวว่ายังน้ำส่วนกลางรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า
ซึ่งอยู่ทางด้านในอย่างเหมาะสมเจาะ



ໂຄນຫ້ອນຮັບແລດຖຽວທາໂຍ່ອ່າ ດ້ວຍເພດານທີ່ອີກແບບ Double Volume ແຂວງປະຕິບກຄາງເພດານ
ດ້ວຍໂຄມະຮູ້ Design ທຽ ພັນຍັດທີ່ປະຕິບຕ້ວຍກາພ Paint ເປັນຄວາມຄາຍ 12 ນັກໜ້າຕົວ

In the early 1900s Chiang Mai was at the centre of a thriving teak industry. Foreign managers oversaw logging concessions throughout the forests of Northern Thailand. With the help of local labour and hardy elephants they performed their arduous and dangerous work, extracting teak logs and floating them downstream for grading and sale.

Today the teak wallahs are gone. But the river and forestry station remain, and the relaxed ambience of Chiang Mai city is just as enticing as ever. The Ping Nakara takes inspiration from these times past with an intimate hotel built in the elegant colonial style of the period.

The hotel's graceful ginger-

bread architecture is accented by hand-carved fretwork and creates a cool and restful environment. Throughout the nineteen rooms you'll find thoughtful use of natural materials and a distinctive yet practical style. This sophisticated design is matched by relaxed yet professional service, providing a welcoming retreat for the traveller.



ห้องโถงทรงกลม หรือ The Rotunda จัดเป็นมุมนั่งพักอยู่สืบไปตามผู้ซองห้องอย่างเรียบง่าย

ส่วนบริการหลักที่จัดได้ไว้รอรับผู้มาเยือน ประกอบด้วย Lobby ชั้งอยู่บริเวณชั้นล่างสุดของโรงแรมตอกแต่งในกลิ่นอาย Lanna Colonial และสูญอ่าหัว หาราด้วยการออกแบบน้ำเพตรา Double Volume ผนังด้านหนึ่งประดับด้วยภาพ Painting เป็นรูป 12 นักชัตตร ชีวประยุกต์มาจากสัตว์ลายผ้าแบบล้านนาโบราณ ล้วนกลางเพดานประดับด้วยโคมระย้าคริสตัลแบบตะวันตกให้แสงนวล



ทางกอกสานรับแสงจากธรรมชาติ ที่ส่องลอดผ่านช่องหน้าต่าง และช่องแสงปิดด้วยแผงไม้ฉลุลาย พื้นปูด้วยกระเบื้องลายโบราณ พร้อมทั้งตกแต่งซุ้มเส้าภายในอาคารด้วยงานไม้ฉลุทำสีขาวอันประณีต

มุมมองจากบริเวณโถงด้านบน แสงเดือน โครงสร้างภายในในตัวอาคาร ซึ่งออกแบบ ซุ้มเส้าเป็นวงโค้งตามสศิลปสถาปัตยกรรมยุโรป โดยตกแต่งด้วยแผงไม้ฉลุลาย



Lobby Lounge มีร้านบริการ Full Bar มุม Internet และส่วน Library ตกแต่งด้วยอนุคติวายเพอร์นิเชอร์ในสไตล์ยุโรป และโคมไฟสไตล์ Antique

ส่วนบริการต่อเนื่องกันเป็นส่วนของ Lobby Lounge ซึ่งสามารถเดินเข้ามาระดับชั้นได้คล่องตัวผ่านทาง The Rotunda ซึ่งเป็นห้องโถงทรงกลมเพดานสูงกว่าสามเมตรที่ตั้งสถาปัตยกรรมยุโรป ซึ่งภายในจัดให้มีมุมนั่งพักค้อยหลากรายมุมสำหรับส่วน Lobby Lounge นั้น เปิดให้บริการ Full Bar ซึ่งมีทั้งอาหารว่าง เครื่องดื่ม พร้อมตัวยามุม Internet และส่วน Library พร้อมสิ่งพักผ่อนที่นั่ง ที่มีความหลากหลายและน่าสนใจ ที่มาพร้อมกับเครื่องดื่มที่มีให้เลือก เช่น ทุ่มนบุษราโน่นั่ง ด้วยผ้าสีพื้น และผ้าลาย Classic ให้กับรูส่วนผู้นั่งห้องติดประตูด้วยภาพถ่ายชาวล้านนาในสมัย 100 กว่าปีมาแล้วในยุคที่ยุโรปได้รับสัมภาระเข้ามาทำก่ออุตสาหกรรมมา ไฝในเขตภาคเหนือของไทย





เลือกชุดห้องน้ำที่มีองค์ประกอบ แอลกอฮอล์ลดความตัวร้อนกระเบื้องปูหิน

ลงชิ้นส่วนต่างๆ เป็นลายโรบินสัน ไม่ใช่ลายเดียวกันทั้งหมด แต่เป็นลายที่มีความคล่องแคล่ว



The hotel offers you a complete breakfast, with unusual Asian and Western selections prepared daily by chef. Fresh coffee and tea are available throughout the day. The kitchen is ready to prepare a range of gourmet dishes for you at any time from morning until late afternoon. There is also a limited menu available for late dining and room service.

To enhance your experience

at Ping Nakara, the hotel pool is only steps away from the veranda, an open air terrace created with the art of lounging in mind. Adjacent to the veranda you'll find the reading room and library, with internet facilities and the hotel's famous rotunda room. Refreshments are available from the lobby bar. And should work intrude, a meeting room is available for small groups.



สำหรับห้องอาหารหลักของทางโรงแรม ต้องยกย่องอีกชั้นหนึ่งขอตัวคือ บริเวณชั้นล่าง พื้นที่ใช้สอยจัดให้มีทั้ง ส่วน Indoor และ Outdoor ตกแต่งเรียบง่าย พื้นผื้นด้วยไม้สีเข้ม หนังกำลังเข้า ตัวน้ำหนึ่ง Design เป็นช่องซึ่งมองไปในเส้นเรียบรายต่อเนื่องกันทั้งหมด ส่วนอีกด้านติดประตูด้านทิศตะวันตกออกให้มีต่างๆ เพิ่มสีสัน ชานมอยห้องอาหารแห่งนี้เปิดให้บริการตั้งแต่เวลา 6.30 น.-22.00 น. โดยเสิร์ฟห้องอาหารไทยและอาหารตะวันตก



ห้องอาหารหลัก Outdooor ของห้องอาหารมองเห็นทิวทัศน์ของสะพานไห้ส่วนกลางและบรรยายกาศของตัวอาคาร ในลักษณะอนุญาตให้อ่ายอ่าเด่นชัด



บรรยายภาพภายในห้องอาหาร ชื่ง Design
ผู้ด้านหนึ่งเป็นซุ้มช่องแสงรูปในสถาปัตยกรรม
เรื่องรายเดือน สวนพะนันประดับด้วย
แสงไฟสีเข้มฉุกเฉินงานตกแต่งอันน่าสนใจ



มุมที่นั่งอันสงบนิ่มนิ่งของห้องอาหาร
ภายใต้เงาของต้นไม้ ผังอาคารออกแบบ
ประดับด้วยบานชั้นเป็นซุ้มโค้ง Arch
พร้อมทั้งไฟกึ่งในกลิ่นอาย Antique

ด้วยจากส่วนห้องอาหารเป็นพื้นที่บริการในส่วน Nakara Spa ภายในตกแต่งอย่างมีเอกลักษณ์ ผสมผสานด้วยงานฝีมืออันประณีต ทั้งงานป้าปัก และเครื่องเงิน จัดประดับอยู่บริเวณ Lobby Spa รวมทั้งงาน Painting บนผนังภายใน ในห้องทำทรีตเม้นท์ ซึ่งเป็นคลาสสิก ที่ส่วนห้องแรงบันดาลใจจากยุนانيดี ยังเป็นด้านกำเนิดของศาสตร์การแพทย์ผ่อนคลายที่เรียกว่า Ayurveda ที่เป็นที่มาของ Nakara Spa ส่วนของห้องท่าทรีตเม้นท์ ซึ่งมีทั้งหมด 5 ห้องนั้น แต่ละห้องตั้งชื่อเรียกเป็นภาษาสันสกฤต มีความหมายถึงชื่อของสมุนไพรชนิดต่างๆ

Lobby Spa ตกแต่งหนังเคาน์เตอร์ ด้วยป้าปักเป็นคลาสสิกอย่างประณีต ส่วนกล้องเพคานห้องโถงประดับด้วยโคมไฟระย้าสระคุณตา

About the spa, the Nakara Spa is located in the hotel and is a center for the application of Ayurvedic spa treatments for holistic health and relaxation. The spa is operated by Dr. Rajeev Marwah and Dr. Suchada Marwah, well known ayurvedic practitioners trained in India and leaders in the study of holistic health.

ภายในห้องทำทรีตเม้นท์ตกแต่งด้วยกระเบื้องโมเสก และภาพ Painting บนผนัง เป็นความคลาสสิกลักษณ์ที่สื่อถึงความอุดมสมบูรณ์





ห้องพักแบบ Deluxe Twin Bed ตกแต่งผนังในโถนสีเหลือง Paint ประดับด้วยภาพพอกบนบุ๊คตามชื่อของห้อง

ในส่วนบริการห้องพักซึ่งมีไว้รองรับห้องทรง 19 ห้อง ตกแต่งผสมผสานแบบ Colonial Style และเติมห้องตั้งซึ่งเรียกเป็นเอกลักษณ์ตามชื่อห้องมีห้องคล 19 ชนิด เช่น ห้องนอนบุ๊ค ห้องน้ำอยู่เบื้อง莫ヨงไปถึงการตกแต่งภายในห้องที่ออกแบบ Paint ประดับส่วนผนังหัวเตียงเป็นรูปพอกไม้ต่างๆสร้างความน่าสนใจด้วยลายเส้นอันประณีต และสีสันที่สื่อความมีชีวิตเชิญให้กับบรรยายกาศของห้อง ส่วนเฟอร์นิเจอร์ที่เลือกสรรนำมาราจัดวางเป็นเฟอร์นิเจอร์ในสไตล์



ญโรป ไม่ว่าจะเป็นเตียงเหล็ก เตียงไม้สีเขียว โซฟ่า และอาร์มแชร์ ที่สะท้อนความอบอุ่นให้ห้องนอนเจริญไปในยุคอาณาจักร นอกจากนี้ยังได้แทรกประดับด้วยแพนไฉลุลายขันมั่งปังชิง อันอ่อนช้อยตามส่วนต่างๆ ทั้งกรอบชั้มนหน้าต่างและประตูอีกด้วย

ห้องน้ำตกแต่งชิ้นประดิษฐ์ทางเข้าตัวอย่างไม้อุดคลายอ่อนช้อยเป็นเอกลักษณ์ภายในแรกพื้นที่ใช้งานส่วนเปียก และส่วนแห้งตอบรับการใช้งาน



ภายในห้องพักจัดสรรร่มมิใช้งานหลากหลาย ทั้งส่วนนอน หมอนพักผ่อน ผ้าห่มตกแต่งด้วยความล้ำลายคอ กีฟ้า
ส่วนเพอร์นิเชอร์เลือกสรรเป็นรูปทรงแบบยุโรป โน๊ตไถล้อนอยู่ค่าตัวอย่างเดือน

The nineteen large rooms are individually styled, each one decorated with unique hand-crafted furniture. Decorative accessories and furnishings reflect colonial traditions and are made from the highest quality materials. In the bathroom you'll find a range of natural bath and beauty products supplied by the Nakara Spa. All rooms are fully equipped with modern amenities. A central elevator serves all three floors of the hotel.

In short, the rooms at Ping Nakara have been created to

provide you with tranquil beauty in the elegant style of times past, but with all the modern facilities that today's traveller might require, including our renowned pillow menu.

Deluxe Rooms offer twin or king size bedrooms. They have all of amenities. Some have balconies, and all have artistic renderings of tropical flowers on the main wall. As in all rooms, guests can enjoy unlimited morning fresh coffee or tea, internet service, and free cold

drinking water. Heavy all cotton bathrobes, towels and slippers, plus the finest bed linens and duvet, are standard.

Grand Deluxe Rooms, the premium rooms in the Ping Nakara, are oversized and decorated to be very peaceful. Each room features a large balcony and comfortable sofa. A full breakfast of your choice is included with your accommodation, as well as a pillow menu so you can be sure of just the right pillow for a great night's sleep.



ห้องน้ำกว้างขวางแยกเป็นส่วนอาบน้ำแบบๆๆๆ และ Shower พร้อมสระ

ด้วยความประณีตของการออกแบบทั้งในด้านสถาปัตยกรรม และการตกแต่งภายใน รวมถึงส่วนบริการที่ฝี手下ลายรื่อรับต่อความต้องการ ท่านกางบารุงยาศอันสงบ และงดงาม ราวกับได้หลานกลับไปเป็นส่วนหนึ่งของอดีตเมื่อประมาณ 100 กว่าปี ล่วงมาแล้ว ซึ่งเชื่อว่า Ping Nakara Boutique Hotel & Spa จะเป็นอีกหนึ่งสถานที่พักผ่อนในเมืองเชียงใหม่ ที่น่าสนใจ ซึ่งพยายามให้มีความพิเศษ สวยงามไปสัมผัสถัน

Grande Deluxe with Jacuzzi Rooms, like the Grand Deluxe Rooms, these premium rooms have everything you need for a perfect stay, plus the indulgence of an in-room spa for the ultimate private relaxation.

So, please visit the Ping Nakara when you are in Chiang Mai. Enjoy the serenity of the veranda next to the pool, curl up with a book in the library, or unwind with a drink in the rotunda. Whatever your preference, you will enjoy this return to elegance.